



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/7050

CIRCULAR No. 7/2010
14 de Enero del 2010

DICCIONARIO HIDROGRAFICO (S-32)

- Referencias:
- a) Circular No. 13/2004 del 12 de Febrero del 2004 - *S-32: Diccionario Hidrográfico – Versión basada en el Web;*
 - b) Circular No. 81/2009 del 24 de Noviembre del 2009 – *Código de Acceso de Protección en el sitio Web de la OHI.*

Estimado(a) Director(a),

1. La Circular No. 13/2004 anunció la disponibilidad de una versión del Diccionario Hidrográfico basada en la web. La Circular No. 81/2009 anunció la transferencia del contenido del sitio Web de la OHI, del antiguo servidor proporcionado por el SHOM hacia un nuevo servidor de sustitución administrado por el BHI.
2. El programa del diccionario S-32 basado en la Web es ahora obsoleto y, en cualquier caso, su tecnología subyacente no puede ser transferida hacia las nuevas instalaciones del servidor del sitio Web del BHI. Siguen existiendo las mismas dificultades para enmendar las definiciones, según se informaba en la Circular No. 13/2004, y para añadir nuevas definiciones. Para tratar estos temas, Mr. Shigeru NAKABAYASHI, destacado al BHI por Japón, ha tomado el contenido de los diccionarios existentes y ha desarrollado un moderno wiki-diccionario en línea, que ha sustituido ahora a la versión precedente en línea.
3. Desgraciadamente, en la versión francesa actualmente no hay enlaces a partir de palabras de una definición a otras definiciones del diccionario porque no ha sido posible crear estos enlaces de forma automática. Así pues, crear estos enlaces tomará algún tiempo pero el trabajo progresa de forma continua. El trabajo que supone desarrollar una versión española de un wiki-diccionario en línea y la eventual creación de enlaces entre las definiciones de los tres diccionarios progresará también a medida que los recursos estén disponibles.
4. Las versiones impresas de la 5ª Edición del Diccionario Hidrográfico en formato *.pdf*, en los tres idiomas, siguen estando disponibles y pueden ser bajadas de la sección “Normas y Publicaciones” del sitio Web.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Robert WARD
Director